

31978L0316

28.3.1978

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 81/3

SMERNICA RADY

z 21. decembra 1977

o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa vnútorného vybavenia motorových vozidiel (označovanie ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov)

(78/316/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 100,

Článok 1

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

Na účely tejto smernice „vozidlo“ je každé motorové vozidlo určené na prevádzku na ceste, najmenej so štyrmi kolesami a maximálnou konštrukčnou rýchlosťou presahujúcou 25 km/h, s výnimkou kolajových vozidiel, poľnohospodárskych traktorov a strojov pre stavebné práce.

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

Článok 2

keďže technické požiadavky, ktoré motorové vozidlá musia spĺňať podľa vnútroštátnych právnych predpisov, sa týkajú, medzi iným označovania ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov;

Žiadny členský štát nesmie odmietnuť udeliť typové schválenie EHS alebo národné schválenie vozidla z dôvodov, týkajúcich sa označovania ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov, ak spĺňajú požiadavky stanovené v prílohách I až IV.

keďže sa tieto požiadavky navzájom medzi členskými štátmi líšia; keďže je vzhľadom k tomu potrebné, aby všetky členské štáty prijali tie isté požiadavky, a to buď navyše k už existujúcim pravidlám alebo miesto nich, aby bolo najmä možné uplatniť u každého typu vozidla postup typového schvaľovania EHS, ktorý je predmetom smernice Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel ⁽³⁾, zmenenej a doplnenej smernicou 78/315/EHS ⁽⁴⁾;

Článok 3

keďže je vhodné navrhnúť technické požiadavky tak, aby mali ten istý cieľ ako práce konané v tejto záležitosti v Európskej hospodárskej komisii OSN a ako určité technické požiadavky, prijaté Medzinárodnou normalizačnou organizáciou (ISO);

Článok 4

keďže aproximácia vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa motorových vozidiel zahŕňa vzájomné uznávanie testov vykonaných ktorýmkoľvek členským štátom na základe spoločných požiadaviek,

Žiadny členský štát nesmie odmietnuť alebo zakázať predaj, registráciu, uvedenie do prevádzky alebo používanie akéhokoľvek vozidla z dôvodov týkajúcich sa označovania ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov, ak spĺňajú požiadavky stanovené v prílohách I až IV.

Úpravy potrebné na prispôbenie požiadaviek príloh I až V k technickému pokroku sa prijímú podľa postupu stanoveného v článku 13 smernice 70/156/EHS.

Článok 5

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 118, 16.5.1977, s. 33.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 114, 11.5.1977, s. 10.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 81, 28.3.1978, s. 1.

1. Členské štáty uvedú do platnosti opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 18 mesiacov od jej oznámenia. Ihneď o tom budú informovať Komisiu.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto smernica.

V Bruseli 21. decembra 1977

Článok 6

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

za Radu

predseda

J. CHABERT

ZOZNAM PRÍLOH

- Príloha I: Rozsah platnosti, definície, žiadosť o typové schválenie EHS, typové schválenie EHS, špecifikácie*
- Príloha II: Ovládacie zariadenia, kontrolné žiarovky a ukazovatele, pre ktoré, ak sú namontované, je povinné označenie a symboly, ktoré sa majú použiť na tento účel*
- Príloha III: Ovládacie zariadenia, kontrolné žiarovky a ukazovatele, pre ktoré, ak sú namontované, je označenie nepovinné a symboly, ktoré sa musia použiť, ak majú byť označené*
- Príloha IV: Konštrukcia základnej siete pre symboly znázornené v prílohách II a III*
- Príloha V: Príloha k osvedčeniu o typovom schválení vozidla podľa EHS z hľadiska označovania ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov.

(*) Technické požiadavky tejto prílohy sú podobné ako požiadavky relevantného návrhu nariadenia Európskej hospodárskej komisie OSN; Tam kde bod návrhu predpisu nemá zodpovedajúci bod v prílohách k tejto smernici, je na účel upozornenia uvedený jeho číslo v zátvorke.

PRÍLOHA I

ROZSAH PLATNOSTI, DEFINÍCIE, ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE EHS, TYPOVÉ SCHVÁLENIE EHS, ŠPECIFIKÁCIE**1. ROZSAH PLATNOSTI**

Táto smernica platí pre motorové vozidlá, pokiaľ ide o označovanie ručného ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov.

2. DEFINÍCIE

(2.1.)

2.2. Typ vozidla

„Typ vozidla“ predstavuje motorové vozidlá, ktoré sa nelíšia z hľadiska vnútorného vybavenia, ktoré môže ovplyvňovať označovanie symbolov pre ovládacie zariadenie, kontrolné žiarovky a ukazovatele.

2.3. Ovládacie zariadenie

„Ovládacie zariadenie“ je tá časť zariadenia, ktorá umožňuje vodičovi zmeniť stav funkcie vozidla.

2.4. Spínač

„Spínač“ je zariadenie, ktorým je možné zapojiť alebo odpojiť dodávku do elektrického obvodu.

2.5. Prepínač

„Prepínač“ je zariadenie, ktorým môže byť dodávka elektrického prúdu prepojená z jedného alebo dvoch obvodov na iné obvody, bez možnosti odpojenia medzi týmito dvoma polohami.

2.6. Kombinovaný spínač a prepínač

„Kombinovaný spínač a prepínač“ predstavuje viacfunkčné zariadenie, ktoré pri prvom aktivovaní alebo uvedení do pracovnej polohy pracuje ako spínač a pri každej z nasledujúcich príležitostí, keď je aktivované alebo uvedené do pracovnej polohy, pracuje ako prepínač.

2.7. Ukazovateľ

„Ukazovateľ“ je zariadenie, ktoré poskytuje informácie o funkcii alebo stave systému, alebo časti systému, napríklad výšku hladiny kvapaliny.

2.8. Kontrolné žiarovky

„Kontrolné žiarovky“ poskytujú optický signál, ktorý oznamuje uvedenie zariadenia do činnosti, jeho správnu alebo chybnú funkciu alebo stav, alebo zlyhanie funkcie.

2.9. Symbol

„Symbol“ je grafický znak označujúci ovládacie zariadenie, kontrolné žiarovky alebo ukazovateľ.

2.10. Hlavný spínač osvetlenia

„Hlavný spínač osvetlenia“ je spínač, ktorý zapína alebo vypína dodávku prúdu k elektrickým obvodom diaľkových/stretávacích svetlometov a žiaroviek zariadení uvedených v bode 3.11 prílohy I k smernici Rady 76/756/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov členských štátov, týkajúcich sa montáže zariadenia pre osvetlenie a svetelnú signalizáciu na motorové a ich prípojné vozidlá⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 1.

2.11. Ukazovateľ nabíjania batérie

„Ukazovateľ nabíjania batérie“ je zariadenie udávajúce, či sa batéria nabíja alebo nenabíja.

2.12. Kontrolná žiarovka nabíjania batérie

„Kontrolná žiarovka nabíjania batérie“ je optický signál, ktorého rozsvietenie znamená, že sa batéria nenabíja.

2.13. Ukazovateľ hladiny paliva

„Ukazovateľ hladiny paliva“ je zariadenie, ktoré poskytuje informáciu o množstve paliva v nádrži.

2.14. Kontrolná žiarovka hladiny paliva

„Kontrolná žiarovka hladiny paliva“ je optický signál, ktorého rozsvietenie znamená, že sa hladina paliva blíži k nule, alebo že vozidlo ide na svoju rezervu paliva.

2.15. Ukazovateľ teploty chladiaceho média motora

„Ukazovateľ teploty chladiaceho média motora“ je zariadenie, ktoré poskytuje informáciu o teplote chladiaceho média.

2.16. Kontrolná žiarovka teploty chladiaceho média motora

„Kontrolná žiarovka teploty chladiaceho média motora“ je optický signál, ktorého rozsvietenie udáva, že teplota chladiaceho média motora je vyššia než normálna prevádzková teplota predpísaná výrobcom.

2.17. Ukazovateľ tlaku oleja

„Ukazovateľ tlaku oleja“ je zariadenie, ktoré poskytuje informáciu o tlaku oleja v mazacom okruhu motora.

2.18. Kontrolná žiarovka tlaku oleja

„Kontrolná žiarovka tlaku oleja“ je optický signál, ktorého rozsvietenie znamená, že tlak oleja v mazacom okruhu motora je nižší, než je normálny prevádzkový limit predpísaný výrobcom.

2.19. Kontrolná žiarovka bezpečnostného pásu

„Kontrolná žiarovka bezpečnostného pásu“ je optický signál, ktorého rozsvietenie znamená, že pracka bezpečnostného pásu na aspoň jednom z obsadených sedadiel nie je zapnutá.

2.20. Kontrolná žiarovka uvedenia parkovacej brzdy do činnosti

„Kontrolná žiarovka uvedenia parkovacej brzdy do činnosti“ je optický signál, ktorého rozsvietenie znamená, že ovládač parkovacej brzdy nebol uvoľnený.

3. ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE EHS**3.1. Žiadosť o typové schválenie typu vozidla vzhľadom na označovanie ovládacích zariadení, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov predloží výrobca vozidla alebo jeho poverený zástupca.****3.2. K žiadosti sa musia priložiť:****3.2.1. výkresy (tri kópie), vo vhodnom merítku a dostatočne podrobné, znázorňujúce časti vozidla pre ktoré platia požiadavky tejto smernice a symboly uvedené v bode 5.****3.3. Technickej službe zodpovednej za vykonávanie schvaľovacích testov sa musí odovzdať vozidlo zastupujúce typ, ktorý má byť schválený, alebo taká časť alebo časti vozidla, ktoré sa považujú za potrebné pre vykonanie kontrol a testov predpísaných touto smernicou.**

4. TYPOVÉ SCHVÁLENIE EHS

(4.1.)

(4.2.)

4.3. K osvedčeniu o typovom schválení EHS sa priloží osvedčenie zodpovedajúce vzoru v prílohe V.

(4.4.)

(4.5.)

(4.6.)

(4.7.)

(4.8.)

5. ŠPECIFIKÁCIE

5.1. Všeobecné špecifikácie

5.1.1. Ovládacie zariadenia, kontrolné žiarovky a ukazovatele uvedené v prílohe II, musia byť označené symbolmi. Symboly musia byť v zhode so symbolmi uvedenými v tejto prílohe.

5.1.2. Ak sa použijú symboly na označovanie ovládacích zariadení a kontrolných žiaroviek uvedených v prílohe III, takéto symboly musia byť v zhode so symbolmi uvedenými v tejto prílohe.

5.1.3. Symboly iné než symboly uvedené v prílohách II a III sa môžu použiť na iné účely za predpokladu, že nehrozí žiadne nebezpečenstvo zámieny so symbolmi uvedenými v týchto prílohách.

5.1.4. „Zhoda“ znamená mať proporcionálne rozmerové charakteristiky.

5.2. Charakteristiky symbolov

5.2.1. Symboly predpísané v bode 5.1.1 musia byť pre vodiča s normálnym zrakom rozoznateľné z jeho sedadla.

5.2.2. Symboly predpísané v bode 5.1.1 a 5.1.2 musia byť buď na ovládacích zariadeniach, kontrolných žiarovkách a ukazovateľoch alebo tesne pri nich.

5.2.3. Symboly musia byť zreteľné oproti pozadiu a byť buď svetlé na tmavom pozadí alebo tmavé na svetlom pozadí.

5.2.4. Kontrolné žiarovky musia mať farby predpísané v prílohe II.

(6.)

(7.)

(8.)

(9.)

PRÍLOHA II

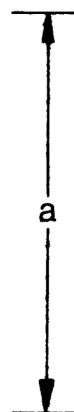
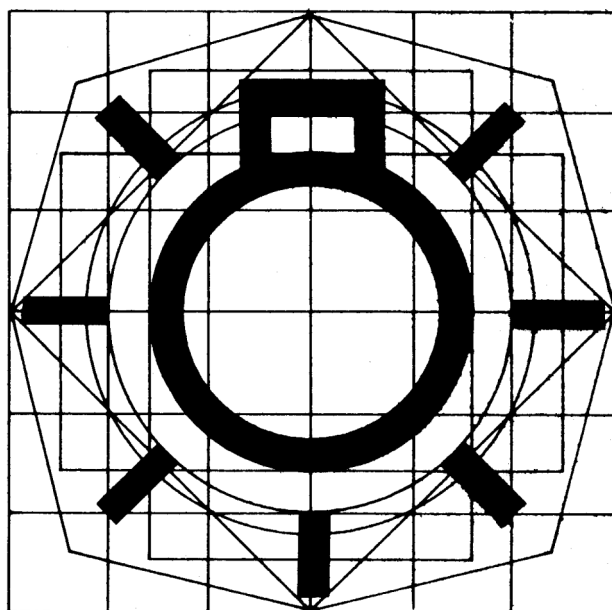
OVLÁDACIE ZARIADENIA, KONTROLNÉ ŽIAROVKY A UKAZOVATELE, PRE KTORÉ, AK SÚ NAMONTOVANÉ, JE POVINNÉ OZNAČOVANIE, A SYMBOLY, KTORÉ SA NA TENTO ÚČEL POUŽÍVAJÚ**Poznámky**

- a) Vnútrojšok symbolu môže byť celý tmavej farby.
- b) Ak sú kontrolné žiarovky pre ľavé a pravé smerové svetlá samostatné, obe šípky symbolu môžu byť tiež samostatné.
- c) Tmavá časť tohto symbolu môže byť nahradená svojim obrysom, v tomto prípade časť tu znázornená ako biela, musí mať celá tmavú farbu.
- d) Ak ovládacie zariadenie nie je samostatné, môže byť označené jedným alebo viacerými symbolmi, ktoré označujú jeho rôzne funkcie.
- e) Ak je kombinovaný ukazovateľ a kontrolná žiarovka, môže sa pre obidva použiť jeden symbol.

Obrázok 1

Hlavný spínač osvetlenia a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu⁽¹⁾ alebo kombinovaný spínač a prepínač osvetlenia

Štandardný symbol



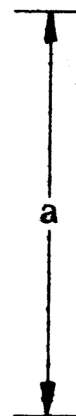
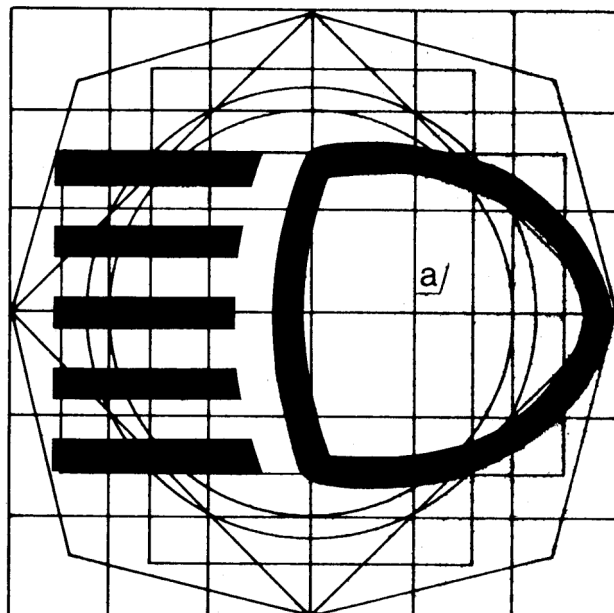
Farba kontrolných žiaroviek: zelená

⁽¹⁾ Táto kontrolná žiarovka nemôže pracovať ako kontrolná žiarovka pre obrysové (bočné) svetlá.

Obrázok 2

Ovládač diaľkového svetla, ak je samostatný d) a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu

Štandardný symbol

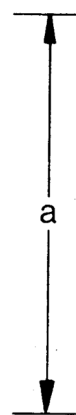
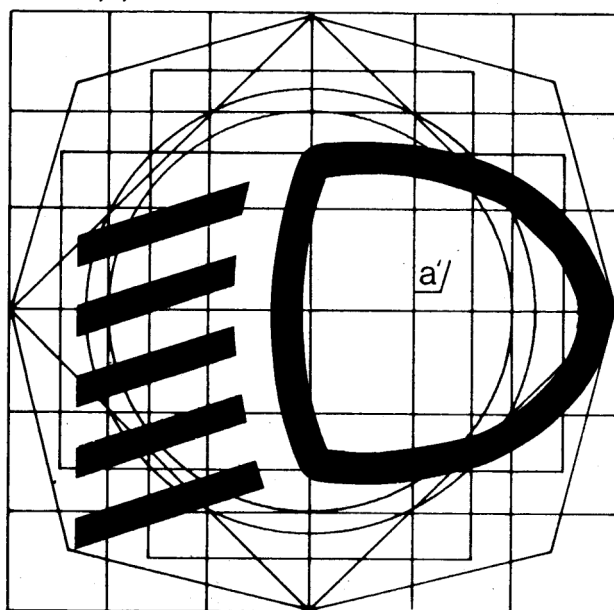


Farba kontrolných žiaroviek: modrá

Obrázok 3

Ovládač stretávacieho svetla, ak je samostatný d), a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu

Štandardný symbol

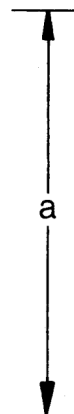
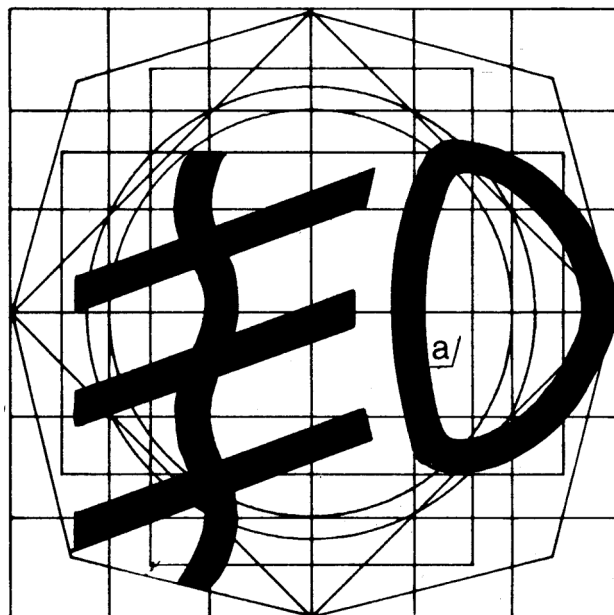


Farba kontrolných žiaroviek: zelená

Obrázok 4

Ovládač predných hmlových svetiel a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu

Štandardný symbol

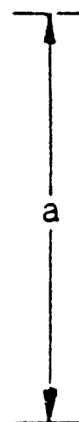
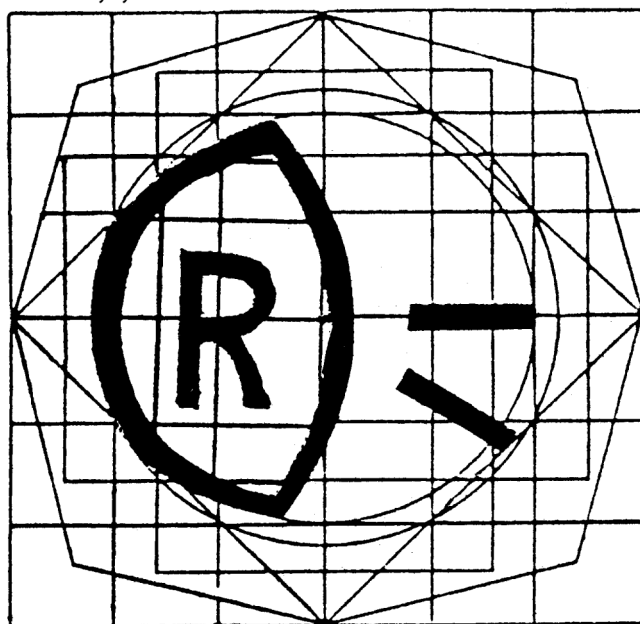


Farba kontrolných žiaroviek: zelená

Obrázok 5

Samostatný ovládač spätných svetiel (ak je namontovaný) a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu

Štandardný symbol

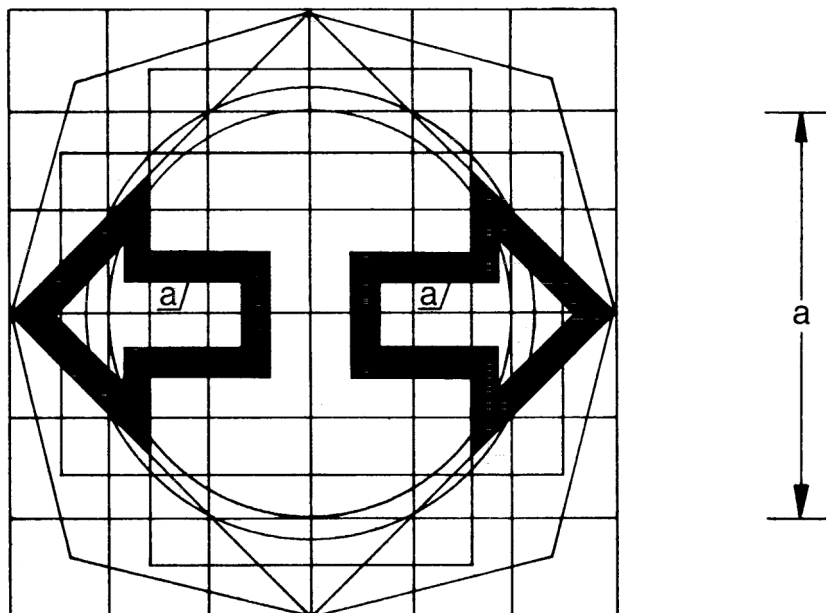


Farba kontrolných žiaroviek: zelená

Obrázok 6

Ovládač smerových svetiel a kontrolná žiarovka činnosti svetiel b)

Štandardný symbol

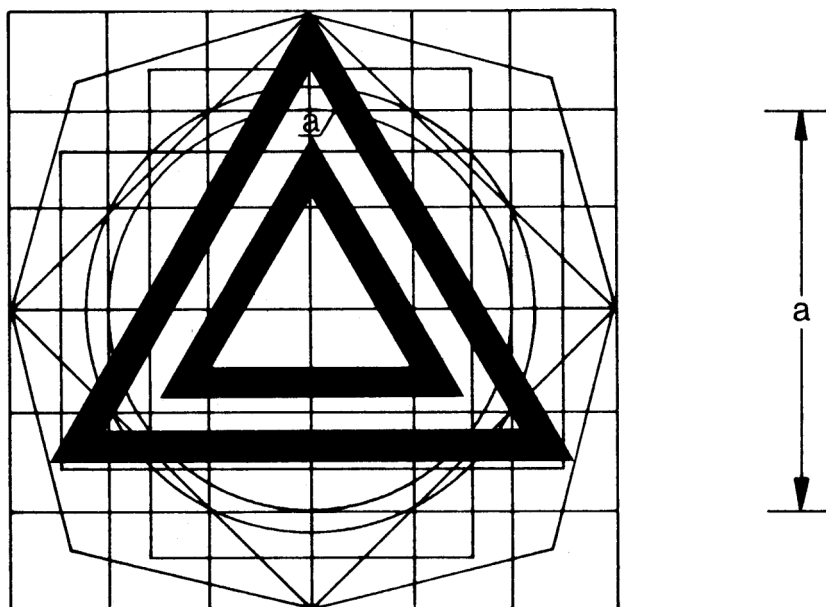


Farba kontrolných žiaroviek: zelená

Obrázok 7

Ovládač výstražných svetiel a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu

Štandardný symbol



Farba kontrolných žiaroviek: červená

Obrázok 8

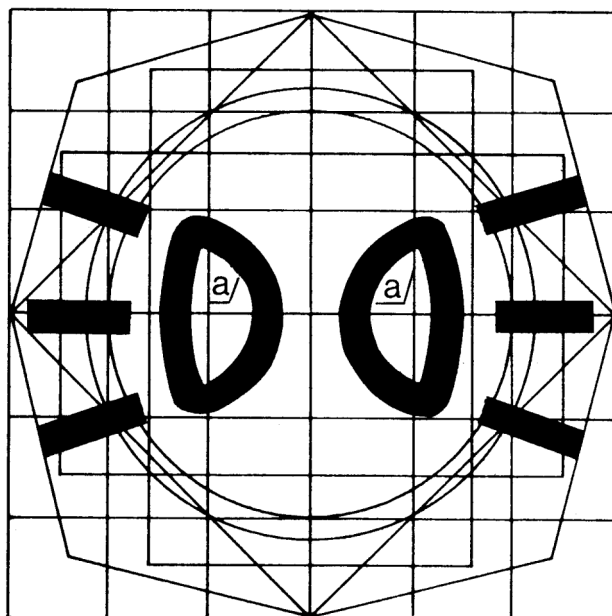
Kontrolná žiarovka brzdových svetiel

Ak je na namontovaná, jej funkciu musí vykonávať kontrolná žiarovka poruchy činnosti brzdového systému, ktorá je znázornená na obrázku 28.

Obrázok 9

Ovládač obrysových (bočných) svetiel, ak je samostatný d), a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu obrys-
ových (bočných) svetiel

Štandardný symbol

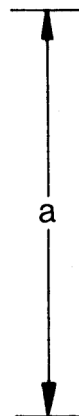
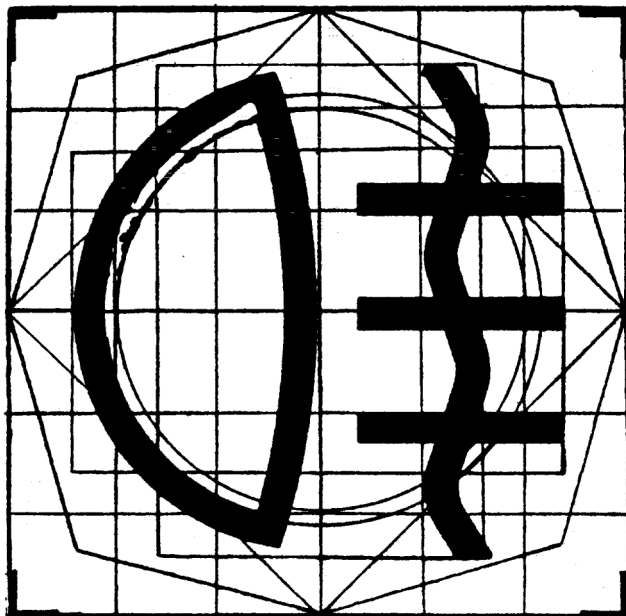


Farba kontrolných žiaroviek: zelená

Obrázok 10

Ovládač zadného(-ých) hmlového(-ých) svetla(-iel) a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu

Štandardný symbol

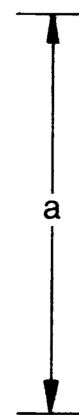
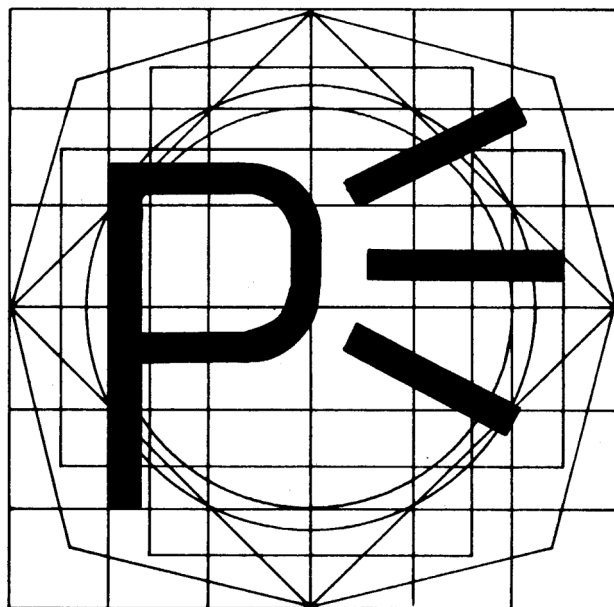


Farba kontrolných žiaroviek: žltá

Obrázok 11

Ovládač parkovacieho(-ích) svetla(-iel), ak je samostatný d), a kontrolná žiarovka zapojenia obvodu

Štandardný symbol

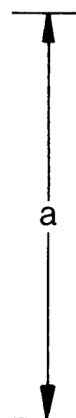
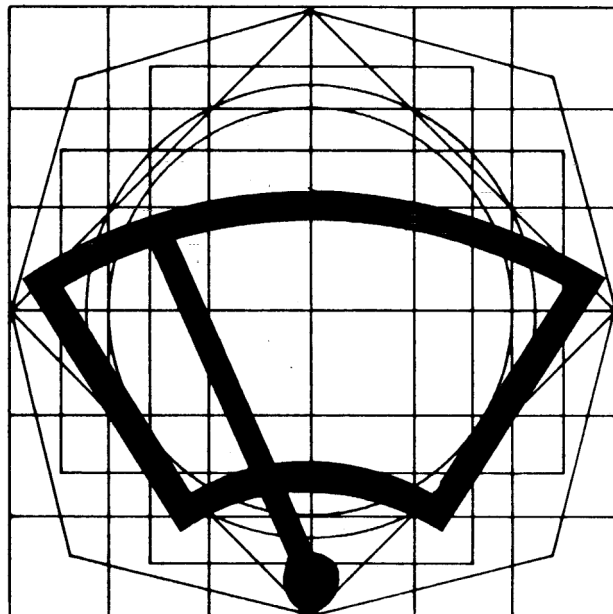


Farba kontrolných žiaroviek: zelená

Obrázok 12

Ovládač stierača predného okna

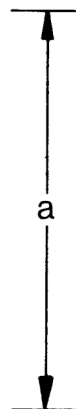
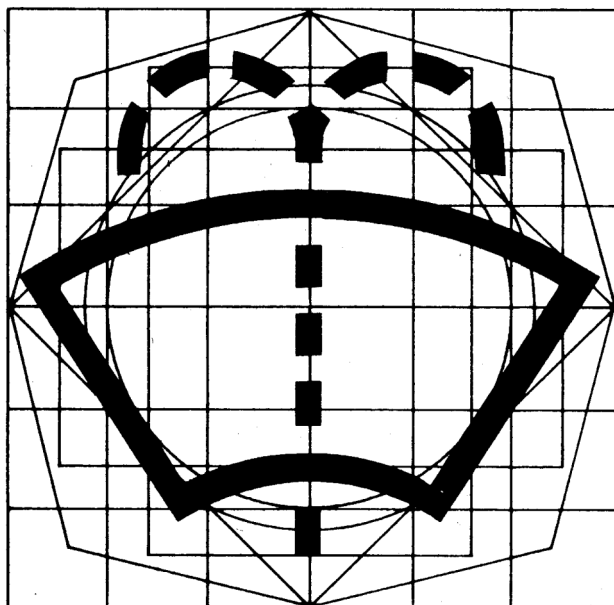
Štandardný symbol



Obrázok 13

Ovládač ostrekovača predného okna

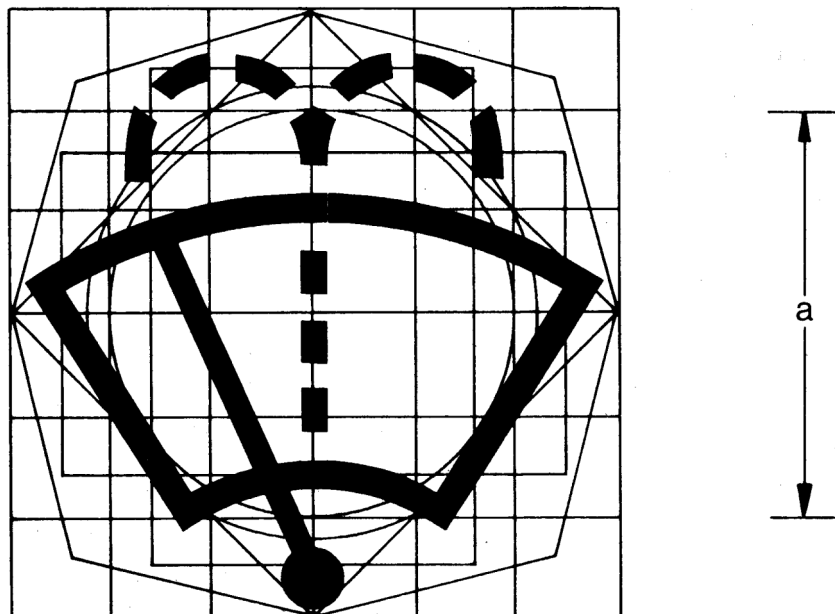
Štandardný symbol



Obrázok 14

Kombinovaný ovládač stierača a ostrekovača predného okna

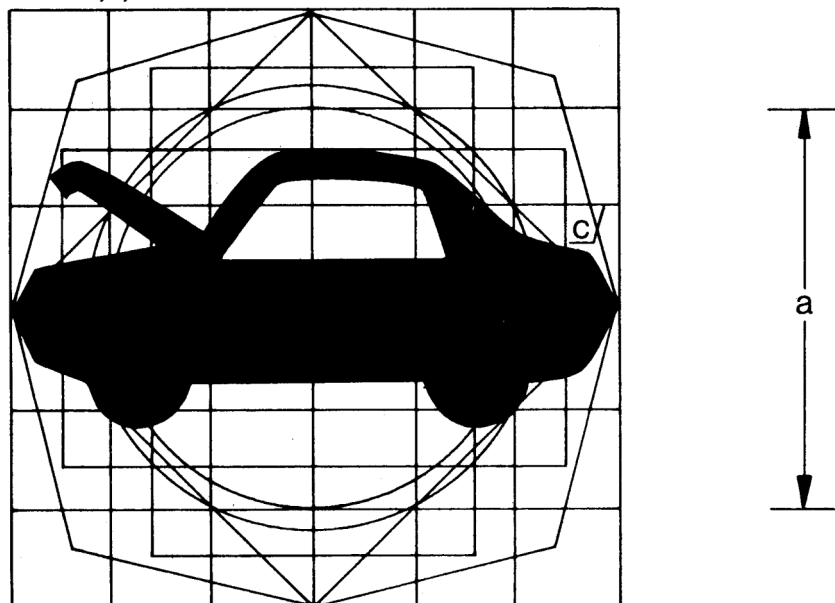
Štandardný symbol



Obrázok 15

Ovládač otvárania prednej kapoty⁽¹⁾

Štandardný symbol

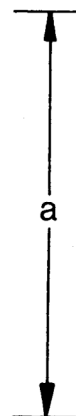
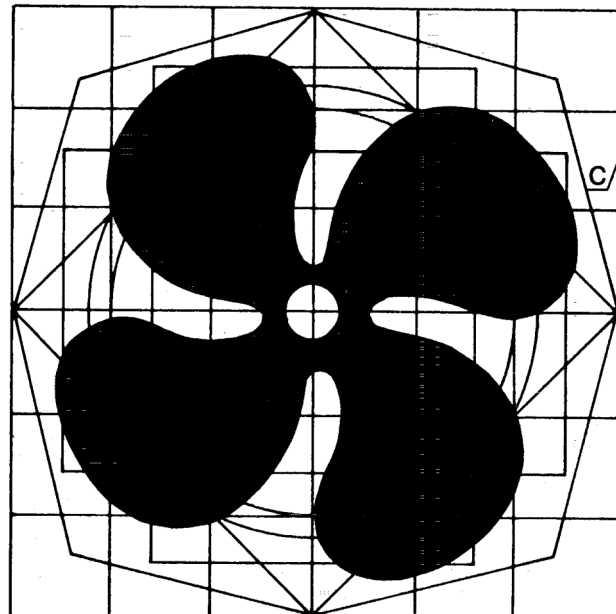


⁽¹⁾ Ak si to výrobca vozidla želá, neplatí bod 5.1.1 prílohy I tam, kde tento ovládač nie je v zornom poli vodiča v jeho normálnej jazdnej polohe.

Obrázok 16

Ovládač ventilátora (teplý/studený vzduch)

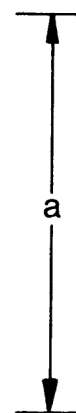
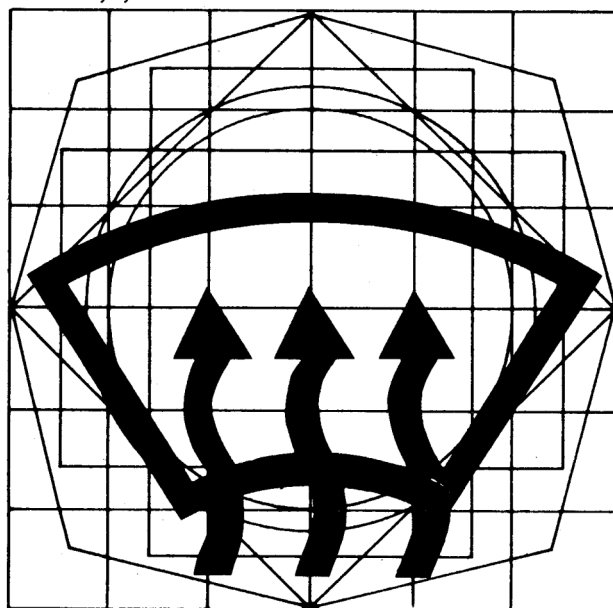
Štandardný symbol



Obrázok 17

Ovládač odmrazovania a odhmlievania predného okna, ak je samostatný, a kontrolná žiarovka

Štandardný symbol

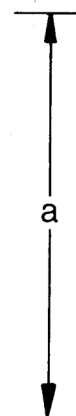
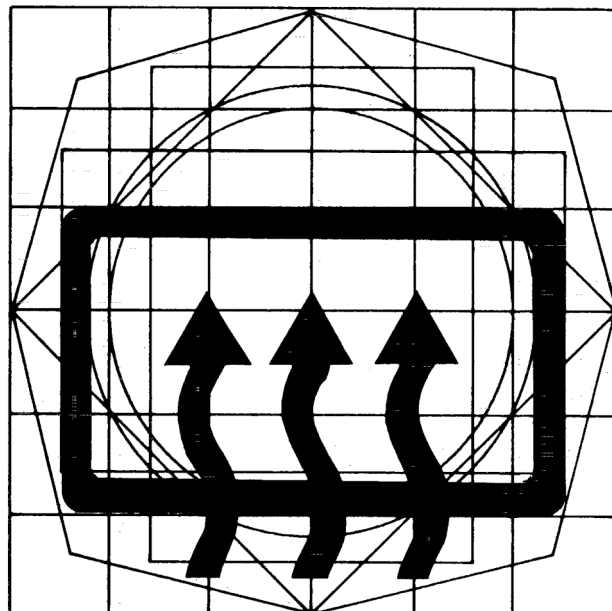


Farba kontrolných žiaroviek: žltá

Obrázok 18

Ovládač odmrazovania a odhmlievania zadného okna, ak je samostatný, a kontrolná žiarovka

Štandardný symbol

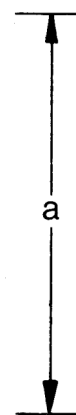
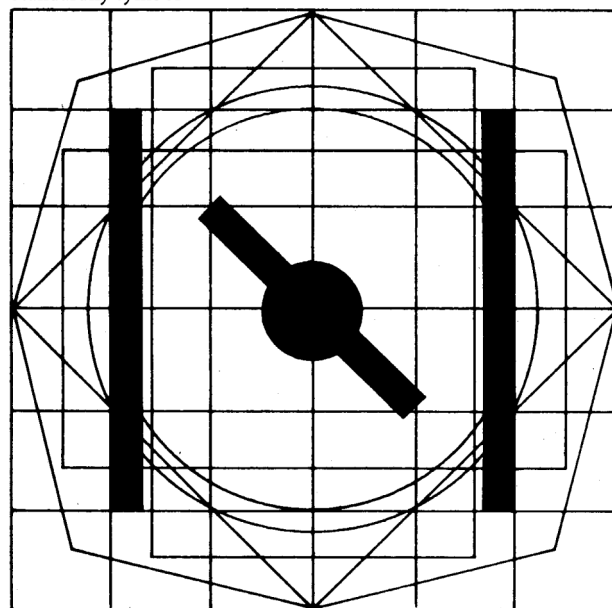


Farba kontrolných žiaroviek: žltá

Obrázok 19

Ovládač zariadenia na štart motora za studena

Štandardný symbol

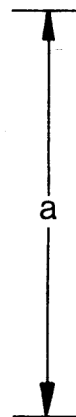
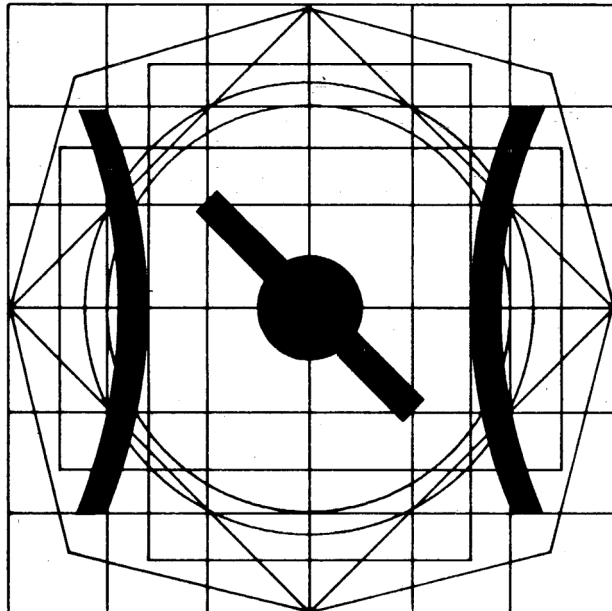


Farba kontrolných žiaroviek: žltá

Obrázok 20

Ovládač ručného akcelérátora

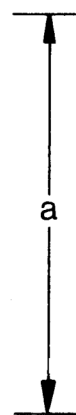
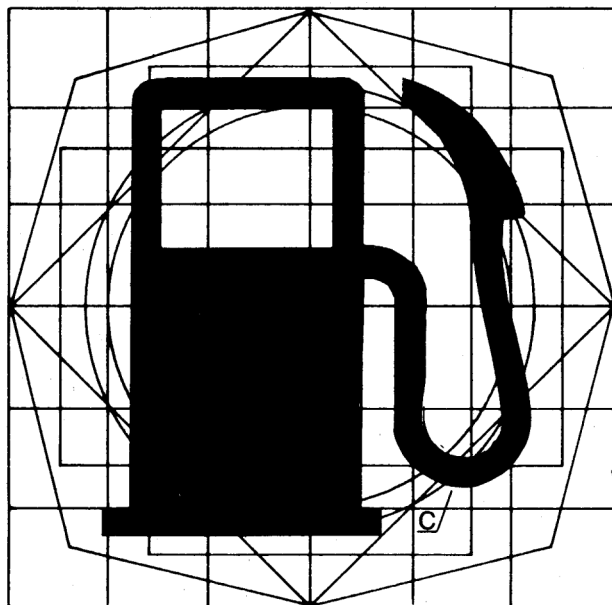
Štandardný symbol



Obrázok 21

Ukazovateľ hladiny paliva a kontrolná žiarovka

Štandardný symbol

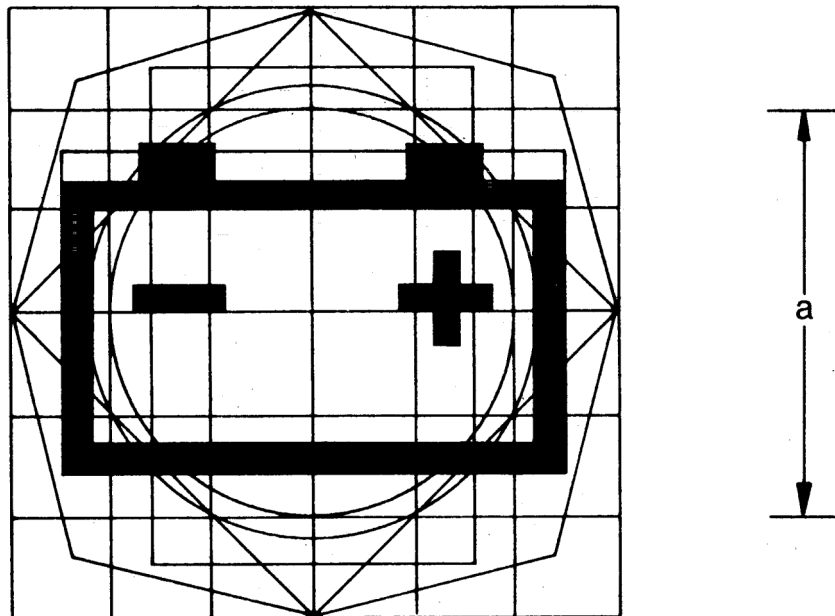


Farba kontrolných žiaroviek: žltá

Obrázok 22

Ukazovateľ nabíjania batérie a kontrolná žiarovka

Štandardný symbol

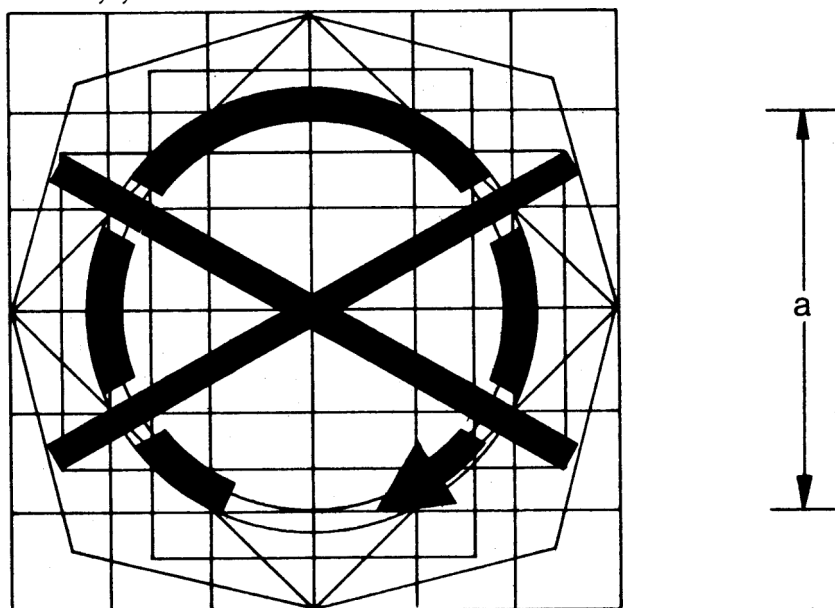


Farba kontrolných žiaroviek: červená

Obrázok 23

Ovládač zastavenia motora (dieselového), ak je inštalovaný na prístrojovom paneli

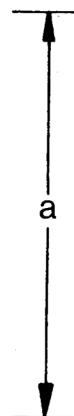
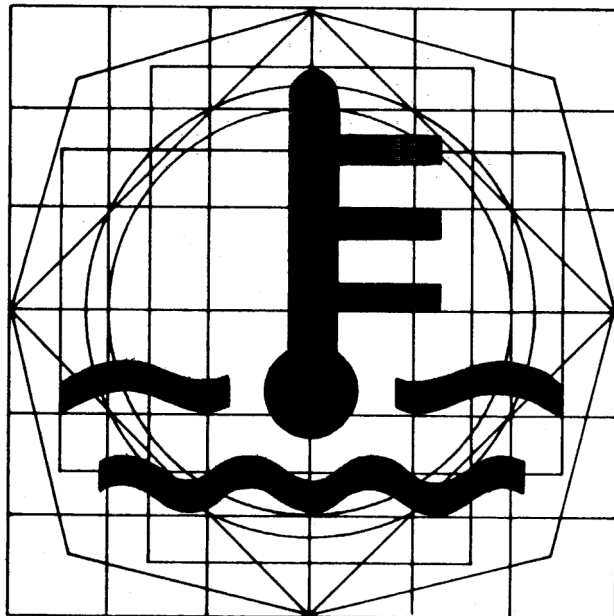
Štandardný symbol



Obrázok 24

Ukazovateľ teploty chladiaceho média motora a kontrolná žiarovka

Štandardný symbol

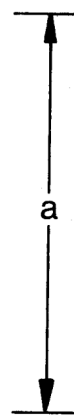
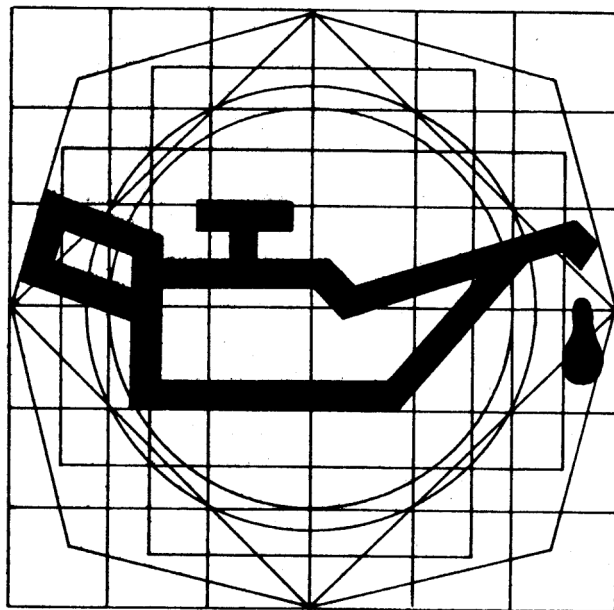


Farba kontrolných žiaroviek: červená

Obrázok 25

Ukazovateľ tlaku oleja a kontrolná žiarovka

Štandardný symbol

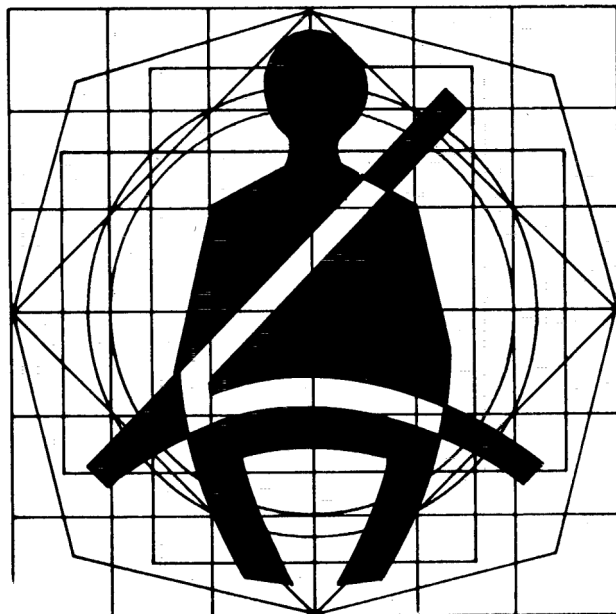


Farba kontrolných žiaroviek: červená

Obrázok 26

Kontrolná žiarovka bezpečnostného pásu

Štandardný symbol

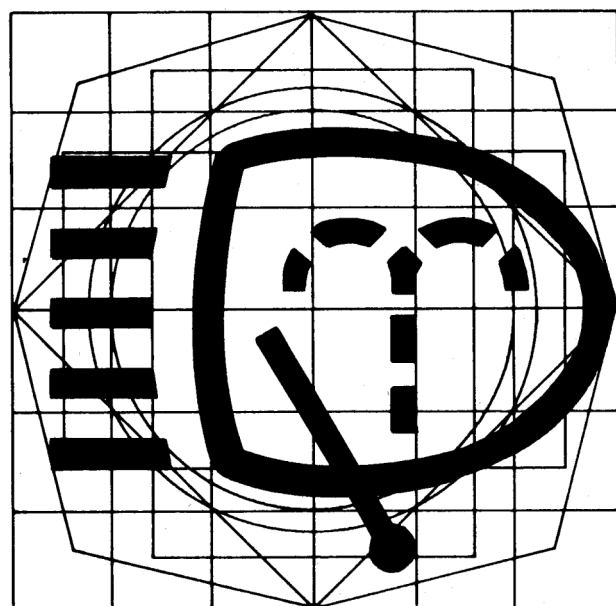


Farba kontrolných žiaroviek: červená

Obrázok 27

Ručný ovládač čističa svetlometov

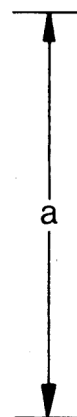
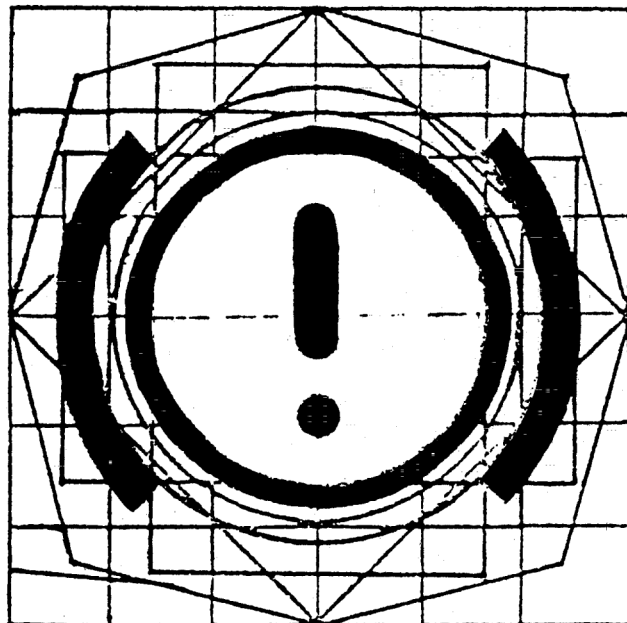
Štandardný symbol



Obrázok 28

Kontrolná žiarovka poruchy činnosti brzdového systému

Štandardný symbol

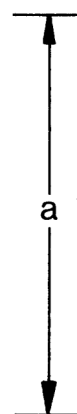
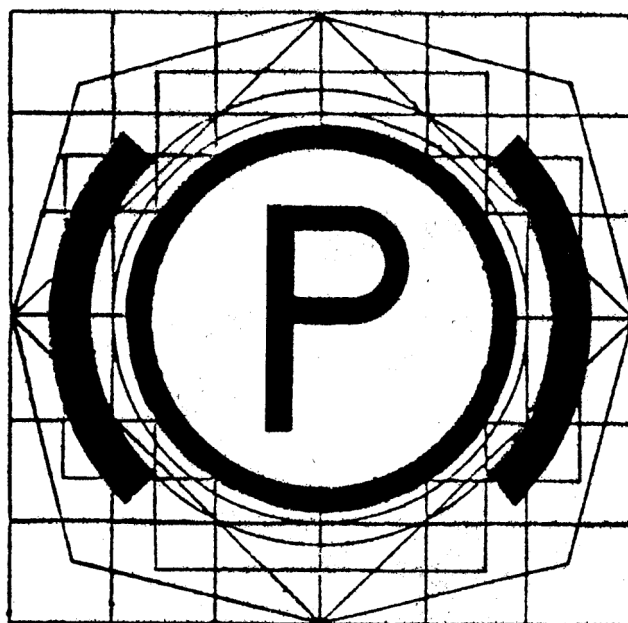


Farba kontrolných žiaroviek: červená

Obrázok 29

Kontrolná žiarovka uvedenia parkovacej brzdy do činnosti

Štandardný symbol



Farba kontrolných žiaroviek: červená

PRÍLOHA III

OVLÁDACIE ZARIADENIE, KONTROLNÉ ŽIAROVKY A UKAZOVATELE, PRE KTORÉ, AK SÚ NAMONTOVANÉ, JE OZNAČOVANIE NEPOVINNÉ, A SYMBOLY, KTORÉ SA POUŽIJÚ, AK MAJÚ BYŤ OZNAČENÉ

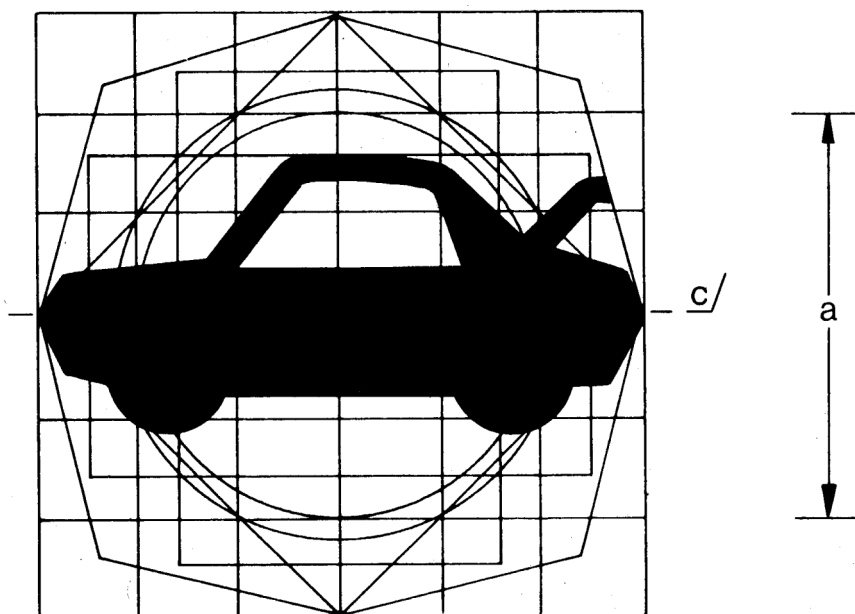
Poznámka

Vid' poznámku c) v prílohe II.

Obrázok 1

Ovládač uvoľnenia uzáveru zadného priestoru

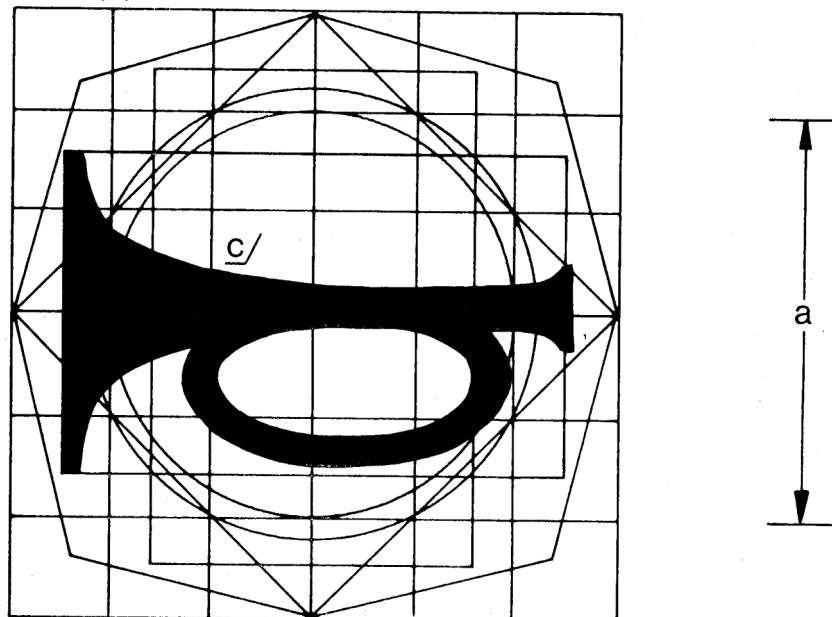
Štandardný symbol



Obrázok 2

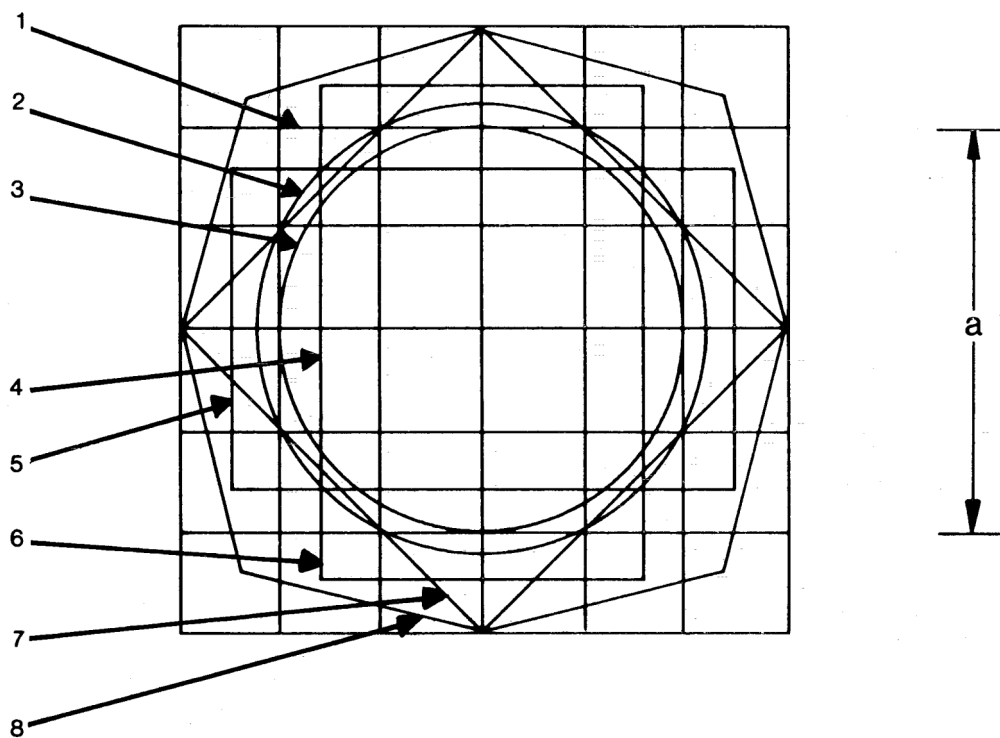
Ovládač zvukovej výstražnej signalizácie

Štandardný symbol



PRÍLOHA IV

KONŠTRUKCIA ZÁKLADNEJ SIETE PRE SYMBOLY ZNÁZORNENÉ V PRÍLOHÁCH II A III



Obrázok 1

Základná sieť

Základná sieť obsahuje:

1. základný štvorec so stranou 50 mm; tento rozmer sa rovná menovitému rozmeru „a“ základnej siete;
2. základnú kružnicu s priemerom 56 mm, ktorý má približne rovnakú plochu ako základný štvorec (1);
3. druhú kružnicu s priemerom 50 mm, ktorá je kružnicou vpísanou do základného štvorca (1);
4. druhý štvorec, ktorého rohy sa dotýkajú základnej kružnice (2) a ktorého strany sú rovnobežné so stranami základného štvorca (1);
5. a 6. dva obdĺžniky majúce rovnakú plochu ako základný štvorec (1); obdĺžniky sú navzájom kolmé a majú takú polohu, že každý z nich pretína protilahlé strany základného štvorca symetricky;
7. tretí štvorec, ktorého strany prechádzajú priesečníkmi základného štvorca (1) so základnou kružnicou (2) a zvierajú so stranami základného štvorca uhol 45° a určujú najväčšie horizontálne a vertikálne rozmery základnej siete;
8. nepravdivý osemuholník tvorený priamkami zvierajúcimi so stranami štvorca (7) uhol 30° .

Základná sieť leží na štvorcovej mriežke s rozstupom 12,5 mm tak, že príslušné časti štvorcovej mriežky sú totožné so základným štvorcom (1).

PRÍLOHA V

VZOR

(Maximálny formát: A4 (210 x 297 mm))

Názov orgánu

PRÍLOHA K OSVEDČENIU O TYPOVOM SCHVÁLENÍ VOZIDLA PODĽA EHS Z HĽADISKA OZNAČENIA OVLÁDACÍCH ZARIADENÍ, KONTROLNÝCH ŽIAROVIEK A UKAZOVATEĽOV

(Články 4 ods. 2 a 10 smernice Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii zákonov členských štátov, týkajúcich sa typového schválenia motorových a ich prípojných vozidiel)

- Číslo typového schválenia EHS
1. Obchodný názov alebo značka vozidla
 2. Typ vozidla
 3. Názov a adresa výrobcu
 4. Prípadne názov a adresa oprávneného zástupcu výrobcu
 5. Stručný popis typu vozidla z hľadiska označenia ovládacích zariadení, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov
 6. Vozidlo dodané na typové schválenie dňa
 7. Technická služba vykonávajúca typové schvaľovacie testy
 8. Dátum protokolu vydaného touto službou
 9. Číslo protokolu vydaného touto službou
 10. Typové schválenie z hľadiska označenia ovládacích zariadení, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov udelené/odmietnuté (*)
 11. Miesto
 12. Dátum
 13. Podpis
 14. K tomuto osvedčeniu sú priložené nasledovné dokumenty, vybavené vyššie uvedeným číslom typového schválenia: výkresov ovládacích zariadení, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov a častí vozidla považovaných za dôležité na účely smernice Rady 78/316/EHS z 21. decembra 1977 o aproximácii zákonov členských štátov, týkajúcich sa vnútorného vybavenia motorových vozidiel (označenie ovládacích zariadení, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov).
 15. Poznámky

(*) Nehodiace sa prečiarknuť.